Schumacher®

FARM & RANCH®

MODEL / MODELO / MODÈLE :

FR01337

Jump Starter and DC Power Source
Arrancador y fuente de poder de CC
Bloc d'alimentation et aide démarrage

OWNERS MANUAL / MANUAL DEL USUARIO / MANUEL D'UTILISATION

PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE. This manual will explain how to use the portable power safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar el energía portátil de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

BC

0099001847-01

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 4

PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS 4

FEATURES 5

CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE PORTABLE POWER 5

USING THE PORTABLE POWER 6

MAINTENANCE AND CARE 9

TROUBLESHOOTING 9

BEFORE RETURNING FOR REPAIRS 9

SPECIFICATIONS 10

ACCESSORIES 10

REPLACEMENT PARTS 10

LIMITED WARRANTY 10

WARRANTY CARD 27

CONTAINS SEALED NON-SPILLABLE LEAD-ACID BATTERY. MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.

CONTIENE UNA BATERÍA SELLADA DE ÁCIDO-PLOMO NO DERRAMABLE QUE DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE.

CONTIENT UNE BATTERIE À L'ACIDE QUI DOIT ÊTRE DISPOSÉ CORRECTEMENT.

WARNING: Possible explosion hazard. Contact with battery acid may cause severe burns and blindness. Keep out of reach of children.

ADVERTENCIA: Posible riesgo de una explosión. El contacto con una batería de ácido puede causar quemaduras y ceguera. Manténgase alejado de los niños.

AVERTISSEMENT : Hasard d'explosion possible. Contact avec l'acide de batterie peut provoquer sévère brûle et la cécité. Ne le laissez pas a la portée des enfants.

CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 11

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL 11

CARACTERÍSTICAS 12

CARGA DE LA BATERÍA INTERNA DEL ENERGÍA PORTABLE 12

CÓMO UTILIZAR EL ENERGÍA PORTÁTIL 13

MANTENIMIENTO Y CUIDADO 16

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 17

ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES 17

ESPECIFICACIONES 18

ACCESORIOS 18

REPUESTOS 18

GARANTÍA LIMITADA 18

TARJETA DE GARANTÍA 27

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 19

MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE 19

CARACTÉRISTIQUES 20

CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE 20

UTILISATION DU PUISSANCE PORTABLE 21

MAINTENANCE 24

DÉPANNAGE 24

AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS 25

SPÉCIFICATIONS 25

ACCESSOIRES 26

PIÈCES DE RECHANGE 26

GARANTIE LIMITÉE 26

CARTE DE GARANTIE 28

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES

WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL OPERATION. IT IS IMPORTANT THAT YOU FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE PORTABLE POWER.

To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of a battery. Review cautionary marking on these products and on the engine.

- Keep out of reach of children.
- Do not disassemble the portable power. Take it to a qualified service professional if service or repair is required. Incorrect assembly may result in fire or electrical shock.
- Do not use the portable power to jump a vehicle while charging the internal battery.
- Do not recharge the portable power with a damaged extension cord.
- The portable power gets hot during charging and must have proper ventilation.
- Do not set the portable power on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
- Place the portable power as far away from the battery being jumped as the cables will permit.
- Do not expose the portable power to rain or snow.
- Never place the portable power directly above battery being jumped.
- To prevent arcing, never allow the clamps to touch together or to contact the same piece of metal.
- Use of an attachment not recommended or sold by Schumacher® Electric Corporation may result in damage to the unit or personal injury.
- Never operate the portable power if it is damaged.
- If someone else uses the portable power, ensure they are well informed on how to use it safely, and have read and understood the operating instructions.
- The portable power is NOT designed to be installed as a replacement for a vehicle battery.
- Use ONLY on vehicles, boats and garden tractors powered with a 12V DC battery system.
- If the engine fails to start after the recommended number of attempts, disconnect the unit and look for other problems that may need to be corrected.
- Use the portable power for jump starting lead-acid batteries only. Do not use for dry cell batteries that are commonly used with home appliances.

2. PERSONAL SAFETY PRECAUTIONS

- **Restrictions on Use**
  This jump starter/converter may not be used with life support devices or systems. Failure of this converter can reasonably be expected to cause failure of that life support device or system, or to affect the safety or effectiveness of that device or system.
- Wear complete eye protection and protective clothing when working near lead-acid batteries. Always have someone nearby for help.
- Have plenty of fresh water, soap and baking soda nearby for use, in case battery acid contacts your eyes, skin, or clothing. Wash immediately with soap and water and seek medical attention.
- If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately for a minimum 10 minutes and get medical attention.
- Neutralize any acid spills thoroughly with baking soda before attempting to clean up.
- Remove all personal metal items from your body, such as rings, bracelets, necklaces and watches. A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring to metal, causing a severe burn.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
- **WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

3. FEATURES

1. USB ports optimized for Android™ (2)
2. Pressure decrease (–) button
3. Pressure increase (+) button
4. Set pressure button
5. Compressor mode button
6. Flex light
7. Digital display
8. Display LED indicators
9. Converter button
10. USB button
11. Battery % button
12. Flex light ON/OFF button
13. USB ports optimized for Apple® (2)
14. Cables with clamps
15. 110V AC household power outlet
16. Jump starter ON/OFF switch
17. 12V DC power outlet
18. Air compressor hose
19. Adapters

Android™ is a trademark of Google Inc.
Apple® is a registered trademark of Apple Inc.

4. CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE PORTABLE POWER

IMPORTANT! CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS, TO KEEP THE PORTABLE POWER'S INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED AND PROLONG BATTERY LIFE.

CHECKING THE LEVEL OF THE INTERNAL BATTERY

To check the internal battery's charge status, press the **Battery %** button.
The Digital Display will show the battery's percent of charge. Charge the internal battery if the display shows it is under 100%.

NOTE: The internal battery's percent of charge is most accurate when the jump starter has been disconnected from all devices and charging sources for a few hours.

CHARGING THE INTERNAL BATTERY

Charge the internal battery for the portable power using an extension cord (not included).

NOTE: Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.

1. To charge, flip the AC connector on the back of the unit DOWN and plug in an 18 AWG or larger extension cord.
2. Plug the extension cord into a 120VAC electrical wall outlet.
3. While the jump starter is charging, the marching dashes will show on the digital display. When the internal battery is fully charged, the display will show a smaller, pulsing "100" (for energy efficiency). Complete charging may take up to 72 hours.

4. When the internal battery is fully charged, the charger will automatically go into maintain mode and maintain the battery at full charge without damaging it. When in maintain mode, the Battery % LED will pulse, as long as there is an AC cord connected to the charging port.
5. Charge the jump starter as soon as possible after use.

CHARGING THE INTERNAL BATTERY WHILE DRIVING

You may also charge the internal battery while driving, using a 12V port charging cable (part number 94500109 – not included).

IMPORTANT: WHEN USING A 12V PORT CHARGING CABLE, DO NOT CHARGE INTERNAL BATTERY FOR MORE THAN 30 MINUTES OR LEAVE THE BATTERY UNATTENDED. IT COULD EXPLODE, CAUSING PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

1. Make sure the car is running.
2. Insert one end of the accessory cable into the 12V DC power outlet.
3. Insert the other end of the accessory cable into the vehicle's accessory outlet (lighter socket).

NOTE: The **Battery % LED** does not operate during this method of charging. Using this method to charge the battery overrides the maintain mode and the battery can be overcharged.

4. Monitor the progress of the charge by pressing the **Battery %** button. When the battery is fully charged, disconnect the accessory cable from the Portable Power, then from the lighter socket of the vehicle.

NOTE: Completely disconnect the charger cable when the engine is not running.

5. USING THE PORTABLE POWER

DIGITAL DISPLAY

To check the jump starter's internal battery status, press the % **Battery %** button. The display will show the percent of charge of the internal battery.

When connected to the vehicle with the Jump Start On/Off switch in the OFF position, the display shows the vehicle's battery voltage. When connected and in the ON position, the display shows the equalized voltage between the vehicle's battery and internal battery.

JUMP STARTING A VEHICLE

IMPORTANT: Using the Jump Start feature without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.

1. Turn the ignition OFF.
2. Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts.
3. For a negative-ground vehicle (as in most vehicles), connect the portable power's POSITIVE (RED) clamp to the POSITIVE (POS, P, +) battery post. Next, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block, away from the battery.
4. For a positive-ground vehicle, connect the portable power's NEGATIVE (BLACK) clamp to the NEGATIVE (NEG, N, -) battery post. Next, connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery.

IMPORTANT: If you have connected the clamps backwards, an audio alarm will sound. DO NOT turn the On/Off switch to the ON position. This could cause serious damage to the jump starter or the vehicle. Reverse the connections and the audio alarm will stop.

5. Turn the switch to the ON position.
6. Crank the engine for no more than 8 seconds. If the engine does not start, wait 2 minutes before cranking again.
7. After the engine starts, turn the switch to the OFF position and remove the portable power from the battery.
8. Charge the portable power.

USING THE WORK/EMERGENCY FLEX LIGHT

1. Position the jump starter on a flat, stable surface near the intended work area.
2. Ensure that the battery clamps are securely clipped on the storage holders.
3. Remove the flexible work light from the storage clip on the side of the unit. Point the light in the desired direction.

NOTE: Do not use the flex light to lift the unit.

4. Press the light button once. The jump starter light will turn on and illuminate your work area.
5. Press the light button again. The light will flash.
6. When finished, press the light button again, to turn off the light.
7. Return the flex light to the storage clip after use.
8. Charge the jump starter as soon as possible after using the flex light.

NOTE: The flex light will automatically shut off after 24 hours.

USING THE USB PORTS

NOTE: The 2 left ports are optimized for Android™ devices. The 2 right ports are optimized for Apple® devices.

The USB ports provide up to 2A per side (4A total) at 5V DC.

1. Ensure that the battery clamps are securely clipped on the storage holders.
2. Plug the device into one of the four USB ports on the front panel.
3. Press the USB port ON/OFF button.
4. Turn on the USB device.
5. When you are finished using the USB port, press the button, to turn off.
6. Charge the jump starter as soon as possible after using the USB port.

NOTE: To protect your electronic devices, the USB will automatically shut off when the internal battery's voltage is low.

POWERING A 12V DC DEVICE

The portable power is a power source for all 12V DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug. Use it for power outages and on fishing or camping trips.

NOTE: Do not power a 12V device with the portable power while charging the internal battery.

1. Make sure the device to be powered is OFF before inserting the 12V DC accessory plug into the 12V DC accessory outlet.
2. Ensure that the battery clamps are securely clipped on the storage holders.
3. Open the protective cover of the DC power outlet on the portable power .
4. Plug the 12V DC device into the DC power outlet and turn on the 12V DC device (if required).
5. When finished, turn off the DC device (if required) and unplug from the DC power outlet.

CAUTION: Do not use the portable power to run appliances that draw more than 20A DC.

NOTE: Extended operation of a 12V DC device may result in excessive battery drain. Recharge the portable power immediately after unplugging the 12V DC device.

12V DC ESTIMATED RUN-TIMES

APPLIANCE TYPE	EST WATTAGE	ESTIMATED RUN TIME
Cell phone	4 watts	54 hrs
Fluorescent light	4 watts	54 hrs
Radios, fans	9 watts	24 hrs
Depth finder	9 watts	24 hrs
Camcorder	15 watts	14.4 hrs
Electrical tool	24 watts	9 hrs
Electric cooler	48 watts	4.5 hrs
Car vacuum, air compressor	80 watts	2.7 hrs

NOTE: Actual time may vary. Times are based on a fully charged internal battery.

USING THE AIR COMPRESSOR

WARNING. Read the instructions of the product to be inflated before using the compressor. Avoid overinflation; do not exceed the manufacturer's recommended pressures. Do not leave the air compressor unattended during use.

1. Remove the air compressor hose from the storage compartment in the back of the portable power.
2. Connect the adapter to the valve stem by threading it onto the end. If necessary, use one of the additional adapters.
3. Press the **Compressor** button.
4. To select the desired PSI, press the "**+**" or "**−**" buttons. When done, press the **SET** button.
5. When the desired pressure is reached, the compressor will turn off. Unthread the connector from the valve stem.
6. Press the **Compressor** button again, to turn off the display and LEDs.
7. Do not run for more than 10 minutes at a time. Allow the jump starter to cool down for 10 minutes before using again.
8. When finished, return the air compressor hose to the storage compartment in the back of the unit.
9. Allow unit to cool.
10. Recharge the unit before storing.

NOTE: To prevent overheating, the compressor has built-in thermal protection that will turn the compressor off before it overheats. If the compressor shuts off, wait a few minutes and it will automatically restart when the compressor cools.

NOTE: When not in use, the compressor will automatically shut off after 2 minutes.

NOTE: The air compressor is rated for 100 PSI maximum.

ESTIMATED TIME FOR INFLATING

Vehicle Tires 13"-16"	6-24 minutes
Bike Tires	1-3 minutes
Sports Balls	30 seconds

Times are approximate. Use the air compressor gauge to ensure the proper pressure has been reached. Do not overinflate.

BEFORE USING THE CONVERTER

Important Safety Instructions:

1. Keep the portable power well ventilated, in order to properly disperse heat generated while it is in use. Make sure there are several inches of clearance around the top and sides, and do not block the vents on the back of the portable power.
2. Make sure the portable power is not close to any potential source of flammable fumes or clothing.
3. Keep the portable power dry.

4. DO NOT allow the portable power to come into contact with rain or moisture.
5. DO NOT operate the portable power if you, the portable power, the device being operated or any other surfaces that may come in contact with any power source are wet. Water and many other liquids can conduct electricity, which may lead to serious injury or death.
6. Do not place the portable power on or near heating vents, radiators or other sources of heat.
7. Do not place the portable power in direct sunlight. The ideal air temperature for operation is between 50° and 80° F.
8. Do not use the converter near an open engine compartment where fumes may accumulate.
9. Do not modify the AC receptacle in any way.

USING THE CONVERTER

It is important to know the continuous wattage of the device you plan to use with the converter. The portable power must be used with devices drawing 200 watts or less. If the wattage is not marked on the device, use only devices that draw less than 1.7 amps of AC current.

Devices like TVs, fans or electric motors require additional power to start (commonly known as the "starting or peak power"). The portable power can supply a momentary surge in wattage; however even devices rated less than the maximum 200 watts can exceed the converter's surge capability and cause an automatic overload shutdown.

Do not use the converter with a product that draws a higher wattage than the converter can provide, as this may cause damage to the converter and the product.

Make sure the device you are using is compatible with a modified sine wave converter.

CAUTION: Always run a test to establish whether the converter will operate a particular piece of equipment or device.

In the event of a power overload, the converter is designed to automatically shut down. This safety feature prevents damaging the converter while testing devices and equipment with the 200-watt range.

IMPORTANT: If you are using the power converter to operate any type of battery charger, monitor the temperature of the battery charger for about 10 minutes. If the battery charger becomes abnormally warm, disconnect it from the converter immediately.

You can use an extension cord from the converter to the device without significantly decreasing the power being generated by the converter. For best operating results, the extension cord should be 16 AWG (1.31 mm^2) or larger and no longer than 50 feet.

IMPORTANT: This converter uses a modified sine waveform, which is not quite the same as power company electricity. For the following devices, we strongly recommend that you use caution and check the device's manual to make sure it is compatible with modified sine waveform.

1. Switch mode power supplies
2. Linear power supplies
3. Class 2 transformers
4. Line filter capacitors
5. Shaded pole motors
6. Fan motors
7. Fluorescent and high-intensity lamps (with a ballast)
8. Transformerless battery chargers

Using the converter with any of these devices may cause the device to run warmer or overheat.

POWERING A 110V AC DEVICE

1. Ensure the battery clips are securely on the storage holders.
2. Open the protective cover of the AC power outlet on the front panel of the portable power.
3. Make sure the 110V AC device to be operated is turned OFF.
4. Plug the 110V AC device into the AC power outlet and press the **Converter** button.
5. Turn the device on.
6. Charge the portable power as soon as possible after each use.

RISK OF ELECTRIC SHOCK.

Incorrect operation of your converter may result in damage and personal injury. The converter output is 110V AC and can shock or electrocute the same as any ordinary household AC wall outlet.

NOTE: The maximum continuous load is 200 watts. Do not use the converter with a product that draws more than 200 watts, as this may cause damage to the converter and the product.

6. MAINTENANCE AND CARE

- Clean the clips and the case each time you are finished using it.
- Recharge the unit once a month when not in use.
- Store clips on their support posts, to ensure they do not come into contact with any metallic surface.
- Never completely discharge the internal battery.

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The portable power won't jump start my car.	Clamps are not making a good connection to the battery.	Check for poor connection to battery and frame. Make sure connection points are clean.
	Connections are reversed.	Disconnect the portable power and reverse the clamps.
	The portable power's battery is not charged.	Press the Battery Status button on the front of the unit. The LEDs will indicate the status of charge.
	The vehicle's battery is defective.	Have the battery checked.
	The portable power is not turned on.	Turn the portable power ON/ OFF switch to the ON position.
The portable power won't power my 12V device.	The 12V device is not turned on.	Turn on the 12V device.
	The portable power's battery is not charged.	Check the battery charge status by pressing the Battery Status button.
	The 12V device draws more than 20A, has a short circuit, or the internal fuse has blown.	Disconnect the 12V device. The internal 20A fuse needs replacement by a qualified service person.
The battery in the portable power won't hold a charge.	The battery is bad (will not accept a charge).	Have the battery checked.
The compressor shuts off.	The compressor is overheated.	Allow to cool for a few minutes, then try again.
The portable power's alarm is on.	Connections are reversed.	Disconnect the jump starter and reverse the clamps.
The converter is on, but the display only shows Err.	The jump starter battery is not fully charged.	Recharge the unit.
	The device is drawing more than 200W or has a short circuit.	Use only devices that draw less than 1.7 amps of AC current.

8. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

If these solutions do not eliminate the problem, or for more information about troubleshooting, contact customer service for assistance:

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
or call 1-800-621-5485
Monday-Friday 7:00AM to 5:00PM CST

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485.
DO NOT SHIP UNIT until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

9. SPECIFICATIONS

Internal battery type	Sealed, maintenance-free, AGM, lead-acid
Nominal voltage	12V DC
Peak amps	1200
12V DC power output	20A
Converter	120V, 60Hz; 200W continuous/400W peak
Converter AC waveform	Modified sine wave
AC outlet	120V AC 3-prong NEMA 5-15
USB ports	(4) – 2A per side – 4A total; 5V

10. ACCESSORIES

12V port charging cable	94500109

11. REPLACEMENT PARTS

Air compressor accessory kit (3 hose adapters with bag)	2299001425Z
Battery clamp replacement kit – includes (1) red/positive clamp and (1) black/negative clamp	2299002837Z

12. LIMITED WARRANTY

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the “Manufacturer”) warrants this portable power for one (1) year and the internal battery for ninety (90) days from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer’s obligation under this warranty is solely to repair or replace your product, with a new or reconditioned unit, at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer. Manufacturer may void this Limited Warranty if a “warranty void if removed” label is removed from the product.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. ES IMPORTANTE QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE LA ENERGÍA PORTÁTIL.

Para disminuir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones, al igual que las recomendaciones publicadas por el fabricante de la batería y de cualquier equipo que se utilizará cerca de la batería. Verifique las señales de advertencia que se hayan colocado en estos productos y en el motor.

- Manténgase alejado de los niños.
- No desarme la energía portátil; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar el energía portátil en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No utilice la energía portátil para pasar corriente a un vehículo mientras se carga la batería interna.
- No recargue la energía portátil con una extensión dañada.
- La energía portátil se calienta durante la carga y debe tener una ventilación adecuada.
- No coloque la energía portátil sobre materiales inflamables como alfombras, tapicería, papel, cartón, etc.
- Coloque la energía portátil tan lejos de la batería que se está cargando como los cables lo permitan.
- No exponga la energía portátil a la lluvia o la nieve.
- Nunca coloque la energía portátil directamente sobre la batería que se está cargando.
- Para evitar la formación de arcos eléctricos, nunca permita que las pinzas se toquen entre sí o estén en contacto con la misma pieza de metal.
- El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por Schumacher® Electric Corporation puede ocasionar daños en la unidad o lesiones corporales.
- Nunca opere la energía portátil si está dañado.
- Si otra persona usa la energía portátil, asegúrese de que esté bien informada sobre cómo usarlo de manera segura y además, de que haya leído y comprendido las instrucciones de funcionamiento.
- La energía portátil NO está diseñado para ser instalado como reemplazo de la batería del vehículo.
- Utilícelo SOLO en vehículos, barcos y tractores de jardín alimentados con un sistema de batería de 12V CC.
- Si el motor no arranca luego de realizar el número recomendado de intentos, desconecte y verifique la unidad en busca de otros problemas.
- Utilice la energía portátil para recargar baterías de plomo-ácido solamente. No lo utilice para cargar las baterías de celdas secas que habitualmente se colocan en los aparatos domésticos.

2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL

- **Restricciones de uso**
  Este arrancador / convertidor no se puede utilizar con dispositivos o sistemas de soporte vital. El incumplimiento de este convertidor puede esperar razonablemente causar fallo de ese dispositivo de soporte de vida o sistema, o para afectar la seguridad o eficacia de ese dispositivo o sistema.
- Use protección completo de los ojos y la ropa de protección cuando trabaje cerca de baterías de plomo-ácido. Siempre cuente con la presencia de otra persona para obtener ayuda.
- Tenga a la mano bastante agua fresca, jabón y bicarbonato de sodio en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lave inmediatamente con agua y jabón y busque atención médica.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague inmediatamente durante 10 minutos como mínimo y busque atención médica.
- Neutralice el ácido derramado abundantemente con bicarbonato de sodio antes de intentar limpiarlo.
- Retire todos los objetos metálicos de su cuerpo (anillos, pulseras, collares y relojes). Una batería puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo al metal, lo que ocasionaría una quemadura grave.

- NUNCA fume o permita la presencia de chispas o llamas en la proximidad de una batería o motor.

- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

3. CARACTERÍSTICAS

1. Puertos USB optimizado para Android™ (2)
2. Botón de disminución de la presión (–)
3. Botón de aumento de presión (+)
4. Botón de Set de Presión
5. Botón de modo Compresor
6. Luz flexible
7. Pantalla digital
8. Indicadores LED de pantalla
9. Botón de Convertidor
10. Botón de USB
11. Botón de Porcentaje de Batería
12. Botón de luz flexible ON / OFF
13. Puertos USB optimizado para Apple® (2)
14. Cables con pinzas
15. 110V CA hogar toma de corriente
16. Interruptor de arrancador ON / OFF
17. Toma de corriente de 12V DC
18. Manguera del compresor
19. Adaptadores

Android™ es una marca comercial de Google Inc.
Apple® es una marca comercial registrada de Apple Inc.

4. CARGA DE LA BATERÍA INTERNA DEL ENERGÍA PORTABLE

IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE ADQUIRIRLA, AL TÉRMINO DE CADA USO Y CADA 30 DÍAS PARA MANTENER LA BATERÍA INTERNA DE LA NERGÍA PORTÁTIL COMPLETAMENTE CARGADA Y PROLONGARÁ SU VIDA ÚTIL.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Para comprobar el estado de carga de la batería interna, pulse el botón **Battery %**. La pantalla digital mostrará por ciento de la carga de la batería. Cargue la batería interna si la pantalla indica que es menos de 100%.

NOTA: El por ciento de carga de la batería interna es más precisa cuando el motor de arranque salto ha sido desconectado de todos los dispositivos y las fuentes de carga para un par de horas.

LA CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Para cargar la batería interna de la energía portátil, utilice un cable de extensión (no incluido).

NOTA: Al utilizar una extensión inadecuada, se corre el riesgo de ocasionar un incendio o descargas eléctricas.

1. Para cargar, dar la vuelta al conector de CA en la parte posterior de la unidad hacia ABAJO y conecte un AWG 18 o un cable de extensión.
2. Conecte el cable de extensión en un tomacorriente eléctrico de 120 VCA.
3. Mientras que la energía portátil se está cargando, los guiones en movimiento se mostrarán en la pantalla digital. Cuando la batería interna está completamente cargada, la pantalla mostrará un "100" menor pulsante (para la eficiencia energética). Para una carga completa se puede tardar hasta 72 horas.
4. Cuando la batería interna está completamente cargada, el cargador pasará automáticamente al modo de conservar y mantener la batería a plena carga sin dañarlo. Cuando en el modo de mantener, el **LED Battery %** parpadeará, siempre y cuando no es un cable de CA conectado al puerto de carga.
5. Cargue el arrancador portátil tan pronto como sea posible después de cada uso.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA INTERNA CON EL VEHÍCULO EN MARCHA

También puede cargar la batería interna durante la conducción, utilizando un cable de carga de puerto 12V (p/n 94500109 – no incluido).

IMPORTANTE: CUANDO SE UTILIZA UN CABLE DE CARGA DE PUERTO 12V, NO CARGAR LA BATERÍA INTERNA POR MÁS DE 30 MINUTOS, NI DEJAR LA BATERÍA SIN SUPERVISIÓN. PODRÍA EXPLOTAR Y OCASIONAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES CORPORALES.

1. Asegúrese de que el vehículo esté en marcha.
2. Inserte un extremo del cable auxiliar en la toma de corriente de 12V CC.
3. Inserte el otro extremo del cable auxiliar en el enchufe auxiliar del vehículo (encendedor).

NOTA: La luz **LED Battery %** no opera durante este método de carga. Al utilizar este método para cargar la batería, se anula el modo de mantenimiento y la batería podría sobrecargarse.

4. Para supervisar el progreso de la carga, presione el botón **Battery %**. Cuando la batería esta completamente cargada, primero desconecte el cable auxiliar de la energía portátil y luego, de la toma del encendedor del vehículo.

NOTA: Desconectar completamente el cable del cargador cuando el motor no está funcionando.

5. CÓMO UTILIZAR EL ENERGÍA PORTÁTIL

PANTALLA DIGITAL

Para comprobar el estado de la batería interna de la energía portátil, pulse el botón **Battery %.** La pantalla muestra el porcentaje de carga de la batería interna.

Cuando se conecta al vehículo con el Jump Start interruptor en la posición ON / OFF, la pantalla muestra el voltaje de la batería del vehículo. Cuando se conecta y en la posición ON, la pantalla muestra el voltaje igualado entre la batería del vehículo y la batería interna.

PARA ARRANCAR EL MOTOR DEL VEHÍCULO

IMPORTANTE: Utilización de la función arranque del motor sin una batería instalada en el vehículo dañará el sistema eléctrico del vehículo.

1. APAGUE el motor.
2. Ponga los cables de CD lejos de las aspas del ventilador, bandas, poleas u otras partes móviles.
3. En los vehículos con carga negativa a tierra (como en la mayoría de los vehículos), conecte la pinza con el polo POSITIVO (ROJO) de la energía portátil al borne POSITIVO (POS, P, +) de la batería. A continuación, conecte la pinza con el polo NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería.
4. En los vehículos con carga positiva a tierra, conecte la pinza con el polo NEGATIVO (NEGRO) de la energía portátil al borne NEGATIVO (NEG, N, -) de la batería. A continuación, conecte la pinza con el polo POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería.

IMPORTANTE: Si ha conectado las pinzas hacia atrás, una alarma acústica sonará. NO encienda el interruptor ON / OFF a la posición ON. Esto podría causar graves

daños al motor de arranque salto o el vehículo. Invierta las conexiones y la alarma de audio se detendrá.

5. Coloque el interruptor en la posición de Encendido (ON).
6. Accione el encendido del motor durante no más de 8 segundos. Si el motor no enciende, espere 2 minutos antes de arrancar de nuevo.
7. Una vez que haya arrancado el motor, coloque el interruptor en la posición de Apagado (OFF) y retire la energía portátil de la batería.
8. Cargue la energía portátil.

CÓMO UTILIZAR LA LUZ FLEXIBLE DE TRABAJO / EMERGENCIA

1. Coloque la energía portátil sobre una superficie plana cerca del área de trabajo.
2. Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.
3. Separe la luz de trabajo flexible del clip de almacenamiento en el lado de la unidad. Apunte la luz en la dirección deseada.

NOTA: No utilice la luz flexible para levantar la unidad.

4. Pulse el botón de la luz una vez. La luz del arrancador encenderá e iluminará su área de trabajo.
5. Pulse el interruptor de la luz de nuevo. La luz parpadeará.
6. Cuando haya terminado, pulse el interruptor de la luz de nuevo, para apagar la luz.
7. Devuelva la luz flexible para al clip de almacenamiento después de uso.
8. Recargar la energía portátil tan pronto sea posible, después de usar la luz flexible.

NOTA: La luz de trabajo / emergencia se apagará automáticamente después de 24 horas.

UTILIZACIÓN DE LOS PUERTOS USB

NOTA: Los dos puertos izquierda están optimizados para los dispositivos Android™ Los dos puertos de la derecha están optimizados para los dispositivos Apple®.

Los puertos USB proporcionan hasta 2A por lado (total de 4A) a 5V de CD.

1. Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.
2. Conecte el dispositivo a uno de los cuatro puertos USB en el panel frontal.
3. Pulse el botón ON / OFF del puerto USB.
4. Encienda el dispositivo USB.
5. Cuando haya terminado de usar el puerto USB, pulse el botón para apagar
6. Recargar la energía portátil tan pronto sea posible, después de usar el puerto USB.

NOTA: Para proteger sus dispositivos, el USB se apagará automáticamente cuando el voltaje de la batería interna es baja.

PARA HACER FUNCIONAR UN APARATO DE 12V DE CD:

La energía portátil es una fuente de poder para cualquier accesorio de 12V de corriente directa que estén equipados con enchufe de 12V. Utilícelo durante apagones, pesca o días de campo.

NOTA: no encienda un dispositivo de 12V mientras se esté cargando la batería interna de la energía portátil.

1. Asegúrese de que el dispositivo que desea cargar esté apagado (OFF) antes de insertar el enchufe auxiliar de 12V CC en la toma auxiliar de 12V CC.
2. Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.
3. Abra la tapa protectora de la toma de alimentación de CC de la energía portátil.
4. Conecte el dispositivo de 12V CC a la toma de alimentación de CC y enciéndalo (si es necesario).
5. Cuando haya terminado de cargarse, apague el dispositivo de CC (si es necesario) y desenchúfelo de la toma de alimentación de CC.

PRECAUCIÓN: no utilice la energía portátil en aparatos que consuman más de 20 A de CC.

NOTA: si hace funcionar un dispositivo de 12V CC durante mucho tiempo con la energía portátil, la batería se agotará por completo. Recargue la energía portátil inmediatamente después de desconectar los dispositivos de 12V CC.

TIEMPO ESTIMADO DE FUNCIONAMIENTO

TIPO DE DISPOSITIVO	POTENCIA APROX.	TIEMPO ESTIMADO
Teléfono celular	4 vatios	54 hrs
Luz fluorescente	4 vatios	54 hrs
Radios, ventiladores	9 vatios	24 hrs
Localizador de profundidad	9 vatios	24 hrs
Videocámara	15 vatios	14,4 hrs
Herramientas eléctricas	24 vatios	9 hrs
Refrigerador eléctrico	48 vatios	4,5 hrs
Aspiradora de auto, compresor de aire	80 vatios	2,7 hrs

NOTA: El tiempo real de funcionamiento puede variar. Los tiempos están basados en una batería interna completamente cargada.

USO DEL COMPRESOR DE AIRE

ADVERTENCIA. Antes de usar el compresor, lea las instrucciones del objeto a inflar. Evite sobre inflar, no exceda la presión de aire recomendado por el fabricante. Durante el uso, no desatienda el compresor.

1. Retire la manguera del compresor de aire del compartimiento de almacenamiento en la parte posterior de la energía portátil.
2. Conectar el adaptador al vástago de la válvula por roscado sobre el extremo. Si es necesario, utilice uno de los adaptadores adicionales.
3. Pulse el botón **Compressor**.
4. Para seleccionar el PSI deseado, pulse los botones "**+**" o "**–**". Cuando termine, pulse el botón **SET**.
5. Cuando se alcanza la presión deseada, el compresor se apagará. Desenroscar el conector desde de vástago de la válvula.
6. Pulse el botón **Compressor** nuevo, para apagar la pantalla y los LED.
7. Realice intervalos de no más de 10 minutos a la vez. Permita que la energía portáti se enfríe antes de usarla de nuevo.
8. Cuando haya terminado, devolver la manguera del compresor de aire para el compartimiento de almacenamiento en la parte posterior de la unidad.
9. Deje que la unidad se enfríe.
10. Cargue la unidad nuevamente antes de guardarla.

NOTA: Para prevenir un sobrecalentamiento, el compresor tiene una protección termal integrada internamente que apaga el compresor antes de sobrecargarse. En caso de que el compresor se apague solo, espere unos minutos y él mismo reiniciará la operación de nuevo después de enfriarse.

NOTA: Cuando no está en uso, el compresor se apagará automáticamente después de 2 minutos.

NOTA: El Compresor de aire esta diseñado para 100 PSI máximo.

TIEMPO ESTIMADO PARA INFLAR

Neumáticos para vehículos de 13 a 16"	6 a 24 minutos
Llantas para bicicleta	1 a 3 minutos
Balones deportivos	30 segundos

Estos valores son aproximados. Utilice el medidor del compresor de aire para asegurarse de que se ha alcanzado el nivel de presión adecuado. No infle en **exceso.**

ANTES DE USAR EL CONVERTIDOR

Instrucciones importantes de seguridad:

1. Mantenga la energía portátil bien ventilada para que disperse el calor generado mientras se usa. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor y hacia arriba para que los ventiladores de la energía portátil no tengan obstrucción.
2. También verifique que no exista fuego o ropa alrededor de la energía portátil.
3. Mantenga la energía portátil en lugar seco.
4. NO permita que la energía portátil entre en contacto con lluvia o humedad.
5. NO opere la energía portátil si la superficie donde está montada o cualquier otra superficie se encuentra mojada. El agua o cualquier otro líquido conducen electricidad, y esto podría conducir a provocar serios daños y hasta la muerte.
6. No coloque la energía portátil cerca de calentadores, radiadores u otra fuente de calor.
7. Tampoco exponga la energía portátil a los rayos directos del sol. Las temperaturas ideales para la operación de la energía portátil oscila entre los 50° y 80°F.
8. No use el convertidor cerca del compartimiento del motor donde gases o humos se acumulan.
9. No modifique el receptáculo de CA de ninguna manera.

USO DEL CONVERTIDOR

Es de suma importancia saber la carga continua en vatios del aparato que desea usar con el convertidor. La energía portátil debe ser usada con aparatos que operados en 200 vatios o menos. Si los vatios no están marcados en el aparato use sólo aparatos que usen menos de 1,7 amperios de corriente de CA.

Aparatos como televisiones, ventiladores o motores eléctricos requieren energía adicional para encender (comúnmente conocido como arranque o máxima energía). La energía portátil podría suplementar u operar en vatios; de cualquier forma aún los aparatos clasificados por debajo de los 200 vatios pueden exceder de la capacidad del convertidor y lo apaga automáticamente por sobrecarga.

No use el convertidor con un producto que absorbe más vatios de los que el convertidor puede proveer, esto podría dañar el convertidor y el producto.

Asegúrese que el aparato que sea usado sea compatible con las ondas senoidales del convertidor.

ATENCIÓN: Realice siempre una prueba para asegurar que el convertidor opere un equipo o un aparato.

En caso de sobre carga, el mismo convertidor está diseñado para apagarse automáticamente. Este rasgo de seguridad previene daño alguno al Convertidor mientras se pone a prueba el aparato a un promedio de 200 vatios.

IMPORTANTE: Si usted esta usando el convertidor de energía para operar cualquier tipo de cargador de batería, monitoree la temperatura del cargador de baterías por aproximadamente 10 minutos. Si el cargador de baterías se pone anormalmente caliente, desconéctelo del convertidor inmediatamente.

Usted puede utilizar una extensión del convertidor al aparato sin disminuir la carga generada por el convertidor. Para mejores resultados de operación, el cable de extensión debe ser de 16 AWG (1,31 mm^2) o de más intensidad pero, que no exeda de 50 pies (15 metros).

IMPORTANTE: Este convertidor utiliza una forma de onda sinusoidal modificada, que no es exactamente lo mismo que la electricidad de la compañia de energía eléctrica. Para los siguientes dispositivos, le recomendamos factiblemente que tenga cuidado y revise el manual del dispositivo para asegurarse de que es compatible con la forma de onda modificada:

1. Fuentes energía de en forma conmutada
2. Fuentes de energía lineal
3. Transformadores clase2
4. Condensadores de capacidad
5. Motores ligeros.
6. Motores de ventilador
7. Lámparas flourescentes y de alta intensidad (con balastra)
8. Cargadores de baterías sin tranformador

Uso del convertidor con cualquiera de estos dispositivos puede hacer que el dispositivo funcione más caliente o sobrecalentamiento.

OPERANDO CON UN APARATO DE 110V DE CORRIENTE ALTERNA

1. Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.
2. Primeramente, abrir la cubierta de salida de corriente CA en el panel del frente de la energía portátil.
3. Asegúrese de que el aparato de 110V a ser operado este APAGADO (OFF).
4. Conecte el aparato de 110V en la salida de corriente CA, y pulse el botón **Converter**.
5. Enciende el aparato.
6. Cargue la energía portátil tan pronto sea posible después de cada uso.**N**

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

Una operación incorrecta de su convertidor podría resultar en daños y lesiones personales. La salida del convertidor es de 110V de CA y podría electrocutar o dañar de la misma forma que un tomacorriente doméstico de pared. **NOTA:** La cantidad máxima de carga es de 200 vatios. No use el convertidor con un producto que absorba más de 200 vatios, porque podría causar daño al convertidor y al producto.

6. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Limpie las pinzas y la carcasa de la unidad cada vez que termine de usarla.
- Recargue la unidad una vez al mes, cuando no esté en uso.
- Guarde las pinzas en sus postes de apoyo para asegurarse de que no entren en contacto con alguna superficie metálica.
- Nunca descargue completamente la batería interna.

7. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La fuente de poder no arranca mi auto.	Las pinzas no hacen buena conexión a la batería.	Asegúrese de que existe buena conexión a la batería y la carrocería. También que los puntos de las conexiones estén limpios. Gire las pinzas para una conexión efectiva.
	Las conexiones están a la inversa.	Desconecte la fuente de poder y coloque las pinzas en forma correcta.
	La batería de la fuente de poder no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la fuente de poder. Consulte la sección de Indicadores LED en este manual.
	La batería del vehículo esta defectuosa.	Haga un chequeo de la batería.
	La energía portátil no está encendido.	Gire el interruptor energía portátil ON / OFF a la posición de encendido.
La fuente de poder no pone a funcionar mi aparato de 12V.	El aparato de 12V no enciende.	Encienda el aparato de 12V.
	La batería de la fuente de poder no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la fuente de poder.
	El aparato de 12V absorbe más de 20A, tiene un corto circuito, o el fusible interno se ha dañado.	Desconecte el aparato de 12V. El fusible interno de 20A necesita ser reemplazado por un técnico calificado.
La batería de la fuente de poder no retiene la carga.	La batería está en malas condiciones (No recibirá carga).	Haga un chequeo de la batería.
El compresor se apaga.	El compresor está sobrecalentado.	Dejar enfriar por unos minutos y vuelva a intentarlo.
Alarma del portable power está activada.	Las conexiones están a la inversa.	Desconecte la energía portátil y coloque las pinzas en forma correcta.
El convertidor está encendido, pero la pantalla sólo muestra *Err*.	La batería de arrancador no está completamente cargada.	Cargue la unidad.
	El dispositivo está atrayendo más de 200W o tiene un cortocircuito.	Utilice sólo los dispositivos que atraen a menos de 1,7 amperios de corriente CA.

8. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Si estas soluciones no eliminan el problema o si desea obtener más información sobre la solución de problemas, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente para recibir asistencia:

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
o llame 1-800-621-5485
Lunes-viernes 7:00AM to 5:00PM CST

Para **REPARACIÓN O DEVOLUCIÓN**, comuníquese con Servicios al Cliente al 1-800-621-5485. **NO ENVÍE LA UNIDAD** hasta que usted reciba **AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA (RMA)** de Servicios al Cliente de Schumacher Electric Corporation.

9. ESPECIFICACIONES

Tipo interno de la batería ..... Sellada, libre de mantenimiento, AGM, de plomo-acido
Volaje nominal.....De CC y 12V
Amperios de pico 1200
Salida de energía de CC de 12V 20A
Convertidor ..... 120V, 60Hz; 200W continuo / 400W pico
Forma de onda de convertidor.....Modificó la onda senoidal
Salida de Tomacorriente .....De dos polos de 120V de CA a tierra NEMA 5-15
Puertos USB ..... (4) – 2A por lado – total de 4A; 5V

10. ACCESORIOS

Cable de carga de puerto 12V.....94500109

11. REPUESTOS

Kit de accesorios compresor (3 adaptadores de manguera con una bolsa).... 2299001425Z
Kit de reemplazo abrazadera de la batería –
incluye (1) abrazadera roja / positiva y (1) abrazadera negra / negativa 2299002837Z

12. GARANTÍA LIMITADA

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía por esta unidad por un (1) año y la batería interna por noventa (90) días contados a partir de la fecha de compra, contra cualquier material defectuoso o de mano de obra de la unidad que pudieran surgir durante su uso y bajo cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al Fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que nos sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado. El fabricante pudiera anular esta Garantía Limitada si la etiqueta "warranty void if removed" es removida del producto.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidas, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.

Schumacher® y el logo Schumacher son marcas registradas
de Schumacher Electric Corporation.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES CONSIGNES.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.

TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PLOMB-ACIDE EST DANGEREUX. EN FONCTIONNEMENT NORMALE, LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. POUR CETTE RAISON IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ L'UNITÉ.

Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.

- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne démontez pas l'unité. Prenez-la à une personne qualifiée si une réparation est nécessaire. Un montage incorrect peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas utiliser l'unité pour démarrer un véhicule pendant le chargement de la batterie interne.
- Ne pas recharger l'unité avec une rallonge endommagée.
- L'unité devient chaude pendant la charge et doit avoir une ventilation adéquate.
- Ne mettez pas l'unité sur des matériaux inflammables, tels que les tapis, tissus d'ameublement, papier, carton, etc.
- Placez l'unité loin de la batterie qui va être utilisé étant que les câbles le permettent.
- Ne pas exposer l'unité à la pluie ou la neige.
- Ne placez jamais l'unité directement au-dessus de la batterie qui va être utilisé.
- Pour éviter un arc électrique, ne jamais laisser les pinces se toucher entre eux ou mis avec le même morceau de métal.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par Schumacher® Electric Corporation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelle.
- Ne jamais utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Si quelqu'un d'autre utilise l'unité, assurez-vous qu'ils sont bien informés sur la façon de l'utiliser en toute sécurité, et avoir lu et compris les instructions de fonctionnement.
- L'unité n'est pas conçue pour être installée comme un remplacement de la batterie du véhicule.
- Utiliser SEULEMENT sur les véhicules, les bateaux et les tracteurs de jardin alimentés par un système de batterie de 12V CC.
- Si le moteur ne démarre pas après le nombre de tentatives recommandé, débranchez l'unité et chercher d'autres problèmes qui peuvent avoir besoin d'être corrigée.
- Utilisez l'unité pour le démarrage des batteries au plomb acide SEULEMENT. Ne pas utiliser pour des batteries sèches qui sont couramment utilisés dans les appareils ménagers.

2. MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restrictions d'utilisation :**
  Le convertisseur ne peut pas être utilisé avec des dispositifs ou des systèmes médical. Le convertisseur peut s'arrêter de fonctionner ce qui va affecter la sécurité ou l'efficacité du système médical.
- Porter des lunettes et des vêtements de protection lorsque vous travaillez à proximité des batteries au plomb. Toujours avoir quelqu'un à proximité pour vous aider.
- Avoir beaucoup d'eau fraîche, du savon et du bicarbonate de soude pour une utilisation à proximité, en cas si l'acide touche vos yeux, la peau ou les vêtements. Laver immédiatement avec du savon et de l'eau et consulter un médecin.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincer les yeux immédiatement pendant 10 minutes et consulter un médecin.
- Neutraliser l'acide avec du bicarbonate de soude avant d'essayer de nettoyer.
- Retirez tous les objets personnels en métal de votre corps, tels que des bagues, bracelets, colliers et montres. Une batterie peut produire un court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague de métal, causant de graves brûlures.
- Jamais fumer ou laisser une étincelle ou d'une flamme à proximité de la batterie ou du moteur.
  AVERTISSEMENT : Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

3. CARACTÉRISTIQUES

1. Ports USB optimisés pour Android™ (2)
2. Bouton de diminution (-) de pression
3. Bouton d'augmentation (+) de pression
4. Bouton de réglage de la pression
5. Bouton du mode compresseur
6. Lampe flexible
7. Affichage numérique
8. Affichage des indicateurs LED
9. Bouton convertisseur
10. Bouton USB
11. Bouton % de la batterie
12. Bouton ALLUMER/ÉTEINDRE la lampe flexible
13. Ports USB optimisés pour Apple® (2)
14. Câbles avec pinces
15. Prise de 120 volts AC
16. Interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'aide au démarrage
17. Sortie 12V DC
18. Tuyau de gonflage
19. Adaptateurs

Android™ est une marque déposée de Google Inc.
Apple® est une marque déposée d'Apple Inc.

4. CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

IMPORTANT! CHARGE IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS, POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'UNITÉ ENTIÈREMENT CHARGÉE. RECHARGE DE LA BATTERIE APRÈS CHAQUE UTILISATION PROLONGERA LA VIE DE BATTERIE.

CONTROLE DU NIVEAU DE BATTERIE INTERNE

Vérifier le niveau de charge de la batterie interne en appuyant sur le bouton % **Battery %**. L'affichage numérique indique pourcentage de la charge de la batterie. Chargez la batterie interne si l'affichage montre qu'il est inférieur à 100 %.

REMARQUE : Le pourcentage de charge de la batterie interne est plus précise lorsque l'unité a été déconnecté de tous les dispositifs et les sources de recharge pendant quelques heures.

CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

Chargez la batterie interne de l'unité utilisant une rallonge (non inclus).

REMARQUE : L'utilisation d'une rallonge inadéquate peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.

1. Pour charger, retournez le connecteur CA à l'arrière de l'unité vers le bas et brancher un cordon AWG 18 ou plus grande.

2. Branchez la rallonge dans une prise électrique murale 120V AC.
3. Pendant que l'aide au démarrage est en charge, les tirets de marche [- -] apparaîtront sur l'affichage numérique. Lorsque la batterie interne est complètement chargée, l'écran indiquera le chiffre « 100 » plus petit, clignotant (pour l'efficacité énergétique). Recharge complète peut prendre jusqu'à 72 heures.
4. Lorsqu'elle est complètement chargée, le chargeur passe automatiquement en mode maintien et de maintenir la batterie à pleine charge sans l'endommager. En mode de maintien du chargement de la batterie, la LED % de la batterie restera allumée tant qu'un cordon d'alimentation CA restera connecté au port de charge.
5. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.

CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE PENDANT LA CONDUITE

Vous pouvez également charger la batterie interne pendant la conduite, en utilisant un câble de chargement mâle-mâle (Numéro 94500109 - non inclus).

IMPORTANT : LORS DE L'UTILISATION D'UN CÂBLE DE CHARGE DANS LE PORT 12 V, NE LAISSEZ PAS CHARGER LA BATTERIE INTERNE PENDANT PLUS DE 30 MINUTES NI LA BATTERIE SANS SURVEILLANCE. ELLE PEUT EXPLOSER, CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

1. Assurez-vous que la voiture est en marche.
2. Insérez une extrémité du câble dans la prise 12V.
3. Insérez l'autre extrémité du câble dans la prise accessoire du véhicule (allume-cigare).

REMARQUE : La **LED % de la batterie** ne fonctionne pas pendant cette méthode de charge. L'utilisation de cette méthode pour charger la batterie remplace le mode de maintien et la batterie peut être surchargée.

4. Surveillez la progression de la charge en appuyant sur le bouton **Battery %**. Quand il atteint une charge complète, débranchez le câble accessoire de l'unité, puis à partir de l'allume-cigare du véhicule.

REMARQUE : Débranchez complètement le cordon du chargeur lorsque le moteur n'est pas en marche.

5. UTILISATION DU PUISSANCE PORTABLE

AFFICHAGE NUMÉRIQUE

Pour vérifier l'état de la batterie interne de l'aide au démarrage, appuyez sur le bouton **% de la batterie** [%]. L'écran indiquera le pourcentage de charge de la batterie interne.

Lorsque le raccordement est fait au véhicule avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'aide au démarrage en position ARRÊT, l'écran indique la tension de la batterie du véhicule. Lorsque le raccordement est fait en position MARCHE, l'écran indique la tension égalisée entre la batterie du véhicule et la batterie interne.

DÉMARRAGE D'UN VÉHICULE

IMPORTANT : Utilisation de la fonction de démarrage du moteur sans batterie installée dans le véhicule sera causer des dommages au système électrique du véhicule.

1. Assurez que le contact est coupé.
2. Disposez les câbles CC loin de toutes pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles.
3. Pour un véhicule à masse négative (comme dans la plupart des véhicules), connectez POSITIF l'unité (Rouge) pince à la borne de la batterie (POS, P, +) POSITIVE. Ensuite, connectez la borne NÉGATIVE (NOIRE) pince au châssis du véhicule ou le bloc moteur, loin de la batterie.
4. Pour un véhicule positive terre, branchez NEGATIVE l'unité (NOIR) pince à la borne NÉGATIVE (NEG, N, -) de la batterie. Ensuite, connectez la borne POSITIVE (ROUGE) pince au châssis du véhicule ou le bloc moteur à distance de la batterie.

IMPORTANT : Si vous avez raccordé les pinces de façon inversée, une alarme sonore retentit. NE METTEZ PAS l'interrupteur Marche/Arrêt en position MARCHE. Cela pourrait causer de graves dommages au dispositif d'aide au démarrage ou au véhicule. Inversez les raccordements et l'alarme sonore s'arrêtera.

5. Tournez le sélecteur rotatif à la position ON.
6. Démarrer le moteur pendant pas plus de 8 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre 2 minutes avant une nouvelle tentative.
7. Après le démarrage du moteur, tournez l'interrupteur à la position OFF et retirer l'unité de la batterie.
8. Chargez l'unité.

UTILISATION DE LA LAMPE FLEXIBLE DE TRAVAIL/SECOURS

1. Placez l'unité sur une surface plane et stable près de la zone de travail prévu.
2. S'assurer que les pinces de batterie sont correctement mis sur les supports de stockage.
3. Retirez la lampe de travail flexible de son espace de rangement sur le côté du dispositif. Pointez la lampe dans la direction souhaitée.

REMARQUE : N'utilisez pas la lampe flexible pour soulever le dispositif.

4. Appuyez une fois sur le bouton de la lampe . La lampe du dispositif d'aide au démarrage s'allumera et éclairera votre zone de travail.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton de la lampe. La lampe clignotera.
6. Après utilisation, appuyez de nouveau sur le bouton pour éteindre la lampe.
7. Replacez ensuite la lampe flexible dans son espace de rangement.
8. Après avoir utilisé la lampe flexible, chargez l'aide au démarrage dès que possible.

REMARQUE : La lampe flexible s'éteindra automatiquement après 24 heures.

UTILISATION DES PORTS USB

REMARQUE : Les 2 ports de gauche sont optimisés pour les appareils Android™. Les 2 ports de droite sont optimisés pour les appareils Apple®.

Les ports USB fournissent jusqu'à 2 A par côté (4 A au total) à 5 V CC.

1. S'assurer que les pinces de batterie sont correctement installées sur les supports de stockage.
2. Branchez l'appareil dans l'un des quatre ports USB sur le panneau avant.
3. Appuyez sur le bouton ACTIVER/DÉSACTIVER le port .
4. Activez l'appareil mis sur l'USB.
5. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le port USB, appuyez sur le bouton pour le désactiver.
6. Après avoir utilisé le port USB, chargez le dispositif d'aide au démarrage dès que possible.

REMARQUE : Pour protéger vos appareils électroniques, l'USB s'arrêtera automatiquement lorsque la tension de la batterie interne sera faible.

ALIMENTER LES APPAREILS DE 12V

L'unité est une source d'énergie pour tous les accessoires 12V CC qui sont équipés d'une prise accessoire 12V. Utilisez le pour des pannes de courant et des voyages de pêche ou de camping.

REMARQUE : Ne pas alimenter un appareil 12V avec l'unité pendant le chargement de la batterie interne.

1. Assurez-vous que le dispositif à alimenter est éteint avant d'insérer la prise 12V CC accessoire dans la prise 12V CC accessoire.
2. S'assurer que les pinces de la batterie sont fixées sur les supports de stockage.
3. Ouvrez le couvercle de protection de la prise d'alimentation CC.
4. Branchez l'appareil 12V CC dans la prise d'alimentation CC et allumez l'appareil 12V CC (si nécessaire).
5. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil CC (si nécessaire) et débranchez la prise d'alimentation CC.

ATTENTION : Ne pas utiliser l'unité pour alimenter les appareils qui attirent plus que 20A.

REMARQUE : Le fonctionnement prolongé d'un dispositif 12V CC peut entraîner un épuisement excessive de la batterie. Rechargez la batterie interne immédiatement après avoir débranché la prise 12V.

TEMPS ESTIMÉ POUR USAGE DE 12V

TYPE APPAREIL	EST WATTAGE	TEMPS D'EXÉCUTION ESTIMÉ
Téléphone cellulaire	4 watts	54 hrs
Lumière fluorescent	4 watts	54 hrs
Radio, ventilateur	9 watts	24 hrs
Sonde des profondeurs	9 watts	24 hrs
Caméscope	15 watts	14,4 hrs
Outil électrique	24 watts	9 hrs
Refroidisseur électrique	48 watts	4,5 hrs
Aspirateur et compresseur	80 watts	2,7 hrs

REMARQUE : La durée réelle peut varier. Les temps sont basées sur la batterie interne complètement chargée.

UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR

AVERTISSEMENT : Lisez les instructions du produit étant gonflé avant d'utiliser le compresseur. Évitez de trop gonfler, ne pas dépasser les pressions recommandées par le fabricant. Ne laissez pas le compresseur d'air sans surveillance pendant son utilisation.

1. Retirer le tuyau du compresseur d'air à partir de stockage à l'arrière de l'unité.
2. Branchez l'adaptateur à la tige de valve en le vissant sur l'extrémité. Si nécessaire, utilisez l'un des adaptateurs supplémentaires.
3. Appuyez sur le bouton du **compresseur** .
4. Pour sélectionner la PSI souhaitée, appuyez sur les boutons « **+** » ou « **–** ».

Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton de réglage « **SET** ».

5. Lorsque la pression désirée est atteinte, le compresseur s'éteint. Dévissez le connecteur du corps de valve.
6. Appuyez de nouveau sur le bouton du **compresseur** pour éteindre l'écran et les LED.
7. Ne l'utilisez pas pendant plus de 10 minutes d'affilée. Laissez l'aide au démarrage refroidir pendant 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
8. Après utilisation, remettez le tuyau du compresseur d'air dans le compartiment de rangement à l'arrière du dispositif.
9. Laisser l'unité se refroidir.
10. Rechargez l'appareil avant le stockage.

REMARQUE : Pour éviter la surchauffe, le compresseur a une protection thermique incorporée qui va éteindre le compresseur avant qu'il ne surchauffe. Si le compresseur s'arrête, attendez quelques minutes et il redémarre automatiquement quand le compresseur se refroidit.

REMARQUE : Lorsqu'il n'est pas utilisé, le compresseur coupera automatiquement après 2 minutes.

REMARQUE : Le compresseur d'air est conçu pour Maximum de 100 PSI.

TEMPS ESTIMÉ POUR LE GONFLAGE

Véhicule pneus 13-16″	6-24 minutes
Pneus des vélos	1-3 minutes
Ballons de sport	30 secondes

Ces durées sont approximatives. Utiliser l'indicateur de compresseur d'air pour assurer la pression correcte a été atteinte. Ne pas trop gonfler.

AVANT D'UTILISER LE CONVERTISSEUR
Instructions importantes concernant la sécurité :

1. Faire en sorte que l'unité soit toujours bien ventilé afin que toute la chaleur puisse se dissiper correctement en cours d'utilisation. S'assurer que les quelques pouces d'espace autour de l'appareil soient respectés et ne pas boucher les évents à l'arrière de l'appareil.
2. S'assurer que l'unité ne se trouve pas à proximité de toute source potentielle de fumées, gaz ou vêtements inflammables.
3. Conserver l'unité bien sec.
4. NE PAS laisser l'unité sujet à la pluie ou à l'humidité.
5. NE PAS utiliser l'unité si vous-mêmes, l'unité, l'appareil en cours d'utilisation ou tout autre surface susceptible d'entrer en contact avec une alimentation électrique, est mouillé. L'eau et de nombreux autres liquides conduisent l'électricité et sont susceptibles de causer des blessures ou même la mort.
6. Ne pas mettre l'unité sur ou à proximité d'évents, de radiateurs ou autres sources de chaleur.
7. Ne pas exposer l'unité aux rayons directs du soleil. La température de service idéale est entre 50 ° et 80 °F.
8. Ne pas utiliser le convertisseur à proximité d'un compartiment moteur ouvert où des fumées peuvent s'accumuler.
9. Ne pas modifier les réceptacles CA de quelque façon que ce soit.

UTILISATION DE LE CONVERTISSEUR
Il est important de connaître la puissance continue de l'appareil que vous prévoyez d'utiliser avec le convertisseur. L'unité peut être utilisé avec des appareils consommant 200 W ou moins. Si la puissance n'est pas indiquée sur l'appareil, n'utiliser que des appareils qui consomment moins de 1,7 A de courant CA.

Les appareils tels que les TV, ventilateurs ou moteurs électriques nécessitent une alimentation externe pour s'allumer (habituellement connue sous le nom de « puissance de démarrage ou de crête »). L'unité est capable de fournir une puissance provisoire en Watts. Cependant, même certains appareils d'une capacité inférieure à 200 Watts maxi sont susceptibles de dépasser la capacité d'apport des onduleurs et peuvent causer une coupure automatique due à une surchauffe.

Ne pas utiliser le convertisseur avec un produit qui consomme une puissance supérieure à celle que peut fournir le convertisseur; ce dernier et le produit pourraient en être endommagés.

S'assurer que l'appareil que vous utilisez soit compatible avec une forme d'onde modifiée.

ATTENTION : Toujours effectuer un test pour établir si le convertisseur traîtera une partie d'équipement ou un appareil.

Dans le cas d'une surcharge de puissance, le convertisseur est conçu pour se couper automatiquement. Cette fonction de sécurité garantit de ne pas endommager le convertisseur lors du test des appareils et de l'équipement dans la plage de 200 W.

IMPORTANT : Si vous utilisez le convertisseur pour faire fonctionner n'importe quel type de chargeur de batterie, surveiller la température du chargeur pendant environ 10 minutes. Si le chargeur chauffe anormalement, le débrancher immédiatement du convertisseur.

Vous pouvez utiliser une rallonge allant de le convertisseur à l'appareil sans faire chuter, de façon significative, la puissance

générée par l'onduleur. Pour de meilleurs résultats, la rallonge doit être de 1,31 mm^2 (16 AWG) ou plus et ne sont plus que 15 mètres (50´).

IMPORTANT : Ce convertisseur utilise une forme d'onde modifiée, ce qui n'est pas tout à fait la même que l'électricité de la compagnie. Pour les appareils suivants, nous vous recommandons de faire attention et de vérifier le manuel de l'appareil pour s'assurer qu'il est compatible avec la forme d'onde modifiée.

1. Alimentations électriques de mode de changement
2. Alimentations électriques linéaires
3. Classe 2 transformateurs
4. Condensateurs de filtre de ligne
5. Moteurs de pôle couverts
6. Moteurs de ventilateur
7. Les lampes d'Intensité fluorescentes et hautes (avec un transformateur)
8. Chargeur sans transformateur

Utilisation du convertisseur avec un de ces appareils peut causer le dispositif de fonctionner plus chaud ou de surchauffer.

ALIMENTER UN APPAREIL 110 V CA

1. S'assurer que les pinces de la batterie soient bien posées sur les supports de stockage.
2. Ouvrir le couvercle de protection de la prise d'alimentation CA sur le panneau avant de l'unité.
3. S'assurer que l'appareil en 110 V CA devant être utilisé soit éteint.
4. Branchez l'appareil de 110 V CA dans la prise électrique CA et appuyez sur le bouton **convertisseur** (⏻).
5. Marche du dispositif.
6. Charger l'unité aussitôt que possible après utilisation.

RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES. Une utilisation incorrecte de votre onduleur peut causer des blessures ou des dégâts. La tension en sortie du convertisseur est de 110 V CA et est capable de choquer ou d'électrocuter comme le ferait toute prise murale CA domestique.

NOTE : La charge maxi permanente est de 200 Watts. Ne pas utiliser le convertisseur avec un produit qui consomme une puissance supérieure à 200 Watts car le convertisseur et le produit pourraient en être endommagés.

6. MAINTENANCE

- Nettoyer les clips et chaque fois que vous avez terminé de l'utiliser.
- Rechargez l'unité chaque mois quand il n'est pas en utilisation.
- Stocker les clips accrochés sur leur support, pour s'assurer qu'ils ne touchent pas une surface métallique.
- Ne jamais complètement décharger la batterie interne.

7. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité ne démarre pas ma voiture.	Clips ne font pas une bonne connexion à la batterie.	Vérifiez mauvaise connexion à la batterie et le châssis. Assurez-vous que les points de connexion sont propres.
	Connexions sont inversées.	Débranchez et inverser les clips.
	La batterie interne n'est pas chargée.	Appuyez sur le bouton d'état de la batterie de l'appareil. Les voyants indiquent l'état de charge.
	La batterie du véhicule est défectueuse.	Faites vérifiez la batterie.
	Unité n'est pas en marche.	Mettez le selécteur ON / OFF sur la position ON.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le bloc d'alimentation n'allume pas mon appareil de 12V.	Le dispositif de 12V n'est pas activé.	Allumez l'appareil 12V.
	La batterie Interne n'est pas chargée.	Vérifiez l'état de charge de la batterie en appuyant sur le bouton d'état de la batterie.
	L'appareil 12V consomme plus de 20A, a un court-circuit, ou le fusible interne a sauté.	Débranchez le produit de 12V. Le fusible interne 20A doit être remplacé par un technicien qualifié.
La batterie interne ne garde pas la charge.	La batterie est défectueuse (n'accepte pas de charge).	Faites vérifiez la batterie.
Le compresseur s'arrête.	Le compresseur est en surchauffe.	Laisser refroidir pendant quelques minutes, puis réessayez.
L'alarme de l'appareil est allumé.	Connexions sont inversées.	Débranchez et inverser les clips.
Le convertisseur est allumé, mais l'écran affiche uniquement « Err ».	La batterie de l'aide au démarrage n'est pas complètement chargée.	Rechargez le dispositif.
	L'appareil consomme plus de 200 W ou a un court-circuit.	N'utilisez que des appareils qui utilisent moins de 1,7 A de CA.

8. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Si ces solutions ne permettent pas d'éliminer le problème, ou pour plus d'informations sur le dépannage, contacter le service technique au :

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
ou composez le 1-800-621-5485
Du lundi au Vendredi 07h00-17h00 CST

Pour **RÉPARATION OU RETOUR**, contactez le service téchnique au 1-800-621-5485. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ** jusqu'à ce que vous receviez une **AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISE (RMA)** auprès du service clientèle au Schumacher Electric Corporation.

9. SPÉCIFICATIONS

Type de batterie interne ..... Scellée, sans entretien, AGM, plomb-acide
Tension nominale ..... 12V CC
Pic d'intensité 1200A
Sortie 12V CC ..... 20 A
Convertissuer ..... 120V, 60Hz; 200 W en continu/400 W en pointe
Convertisseur CA sinusoïdal ..... Onde sinusoïdale modifiée
Prise de courant ..... 120 V ca à 3 broches NEMA 5-15
Ports USB ..... (4) – 2 A par côté – 4 A au total; 5V

10. ACCESSOIRES

Câble de charge pour port 12 V.....94500109

11. PIÈCES DE RECHANGE

Compresseur d'air kit d'accessoires (3 adaptateurs de tuyau).....2299001425Z

Trousse de remplacement des pinces de batterie –
comprend (1) pince rouge/positive et (1) pince noire/négative 2299002837Z

12. GARANTIE LIMITÉE

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE POUR PREMIER ACHETEUR DE CE PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS TRANSFÉRABLES NI CESSIBLES.

Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit ce aide de démarrage pour un (1) an et la batterie interne pendant quatre vingt dix (90) jours à compter de la date d'achat au détail contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent se produire dans des conditions normales d'utilisation et de soins. Si votre appareil n'est pas exempt de tout vice de matière ou de fabrication, l'obligation du fabricant sous cette garantie se limite à réparer ou à remplacer le produit, avec un appareil neuf ou remis à neuf, au choix du fabricant. C'est l'obligation de l'acheteur de renvoyer l'appareil accompagné d'une preuve d'achat et des frais d'envoi payé au fabricant ou ses représentants autorisés pour la réparation ou le remplacement de ce produit.

Fabricant ne fournit aucune garantie concernant les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour une utilisation avec ce produit. Cette garantie limitée est annulé si le produit est mal utilisé, soumis à une manipulation imprudente, réparé ou modifié par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu par un détaillant non autorisé. Le fabricant peut annuler la garantie si l'étiquette « warranty void if removed » est retirée du produit.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans limiter, garantie expresse, implicite ou légale, y compris, sans limitation, toute garantie implicite de valeur marchande ou la garantie implicite d'adéquation à un usage particulier. De plus, le fabricant ne sera pas responsable pour tout dommage, dommages spéciaux ou indirects encourus par affirme acheteurs, des utilisateurs ou d'autres personnes associées à ce produit, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits, de revenus, les ventes prévues, les occasions d'affaires, interruption d'activité écarts d'acquisition, et de toute blessure ou dommage. Toutes les garanties, autres que la garantie limitée du présent document, sont par les présentes expressément déclinée. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE ET LE FABRICANT N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER ET NE FAIT AUCUNE AUTRE OBLIGATION VERS LE PRODUIT AUTRE QUE CETTE GARANTIE.

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques déposées
de Schumacher Electric Corporation.

WARRANTY CARD / TARJETA DE GARANTÍA

SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE – THE QUICK AND EASY WAY!
Go to www.batterychargers.com to register your product online.
(No internet access? Send in the completed warranty card.)

Schumacher®

1 YEAR LIMITED
WARRANTY PROGRAM
REGISTRATION

MODEL: _____ **DESCRIPTION:** _____

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable. Send warranty card only.

DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.

Mail this card to: **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone _____ Email _____

Store Name Where Purchased _____ Date of Purchase _____

Store Location _____ UPC Number _____

Serial Number _____ (SEE PRODUCT)

*For faster warranty activation, go to **www.batterychargers.com** to register your product online.*

¡AHORRE EN EL ENVÍO! ¡ACTIVE SU GARANTÍA EN LÍNEA-LA FORMA MAS RÁPIDA Y FÁCIL!
Visite nuestra página en www.batterychargers.com para registrar su producto en línea.
(¿No tiene acceso al internet? Llene la tarjeta de garantía y envíela.)

Schumacher®

PROGRAMA DE REGISTRO
DE 1-AÑO DE GARANTÍA
LIMITADA

MODELO: _____ **DESCRIPCIÓN:** _____

Esta es la única garantía limitada expresa, y el productor no autoriza ni otorga a alguien a realizar alguna otra obligación. No existe ninguna otra garantía más que la descrita en el manual del dueño.

La tarjeta de garantía debe enviarse durante los primeros 30 días después de la compra. El cliente debe mantener el recibo de compra ORIGINAL como comprobante, el cual le otorga todo derecho a cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. Envie tarjeta de garantía solamente.

NO ENVÍE LA UNIDAD A ESTA DIRECCIÓN PARA SU REPARACIÓN.

Enviar esta tarjeta a: **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ C.P. _____

Tel: _____ Correo electrónico _____

Nombre de la Tienda donde se Compró _____ Fecha de compra _____

Localización de la Tienda _____ Numero de Serie _____

Código de barras _____ (CONSULTE EL PRODUCTO)

*Para una activación más rápida, visite nuestra página de internet en **www.batterychargers.com***

CARTE DE GARANTIE

PAS BESOIN DE VOIE POSTAL!
ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET – LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE!
Aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.
(Pas d'accès internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)

INSCRIPTION AU
PROGRAMME DE GARANTIE
LIMITÉE DE UN AN

MODÈLE : _____ **DESCRIPTION :** _____

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit.

La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat.
Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.
Envoyer la carte de garantie seulement.

NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.

Envoyer cette carte à : **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179 (É.-U)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov _____ Code postal _____
Tél : _____ Courriel _____
Nom du magasin où vous avez acheté le produit _____ Date de l'achat ____
Emplacement du magasin _____ Numéro CUP _____
Numéro de série _____ (VOIR PRODUIT)

Pour l'activation rapide de garantie, aller sur ***www.batterychargers.com*** *pour enregistrer votre produit en ligne.*